

**Itália-Reggio Emilia: Instalação de aquecimento, ventilação e ar condicionado**

OJ S 212/2015 31/10/2015

Anúncio de concurso

Obras

**Directiva 2004/18/CE****Secção I: Autoridade adjudicante**

---

**I.1. Nome e endereços**

Nome oficial: IREN SpA (in nome e per conto di IREN Servizi e innovazione SpA)

Endereço postal: Via Nubi di Magellano 30

Localidade: Reggio Emilia

Código postal: 42123

País: Itália

Pessoa de contacto: Direzione Acquisti e Appalti Gruppo IREN — Corso Svizzera 95 — 10143 Torino

À atenção de: Appalti Area Piemonte

Correio eletrónico: [appalti\\_aa@gruppoiren.it](mailto:appalti_aa@gruppoiren.it)**Endereço(s) Internet:**Endereço geral da autoridade adjudicante: <http://www.gruppoiren.it>**Para obter mais informações, consultar:**

o endereço indicado acima

**O caderno de encargos e documentos complementares (nomeadamente para o diálogo concorrencial e para um Sistema de Aquisição Dinâmico) podem ser obtidos consultando:**

o endereço indicado acima

**As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para:** o endereço indicado acima**I.2. Tipo de autoridade adjudicante**

Outro: società pubblica ex art. 113 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.

**I.3. Atividade principal**

Outra: multiutility

**I.4. O contrato é adjudicado por conta de outras autoridades adjudicantes**

A autoridade/entidade adjudicante procede à aquisição por conta de outras autoridades adjudicantes: não

**Secção II: Objecto do contrato**

---

**II.1. Descrição****II.1.1. Título atribuído ao contrato pela autoridade adjudicante**

Procedura aberta n. 8580/2015 — Manutenzione straordinaria, rinnovi ed adeguamenti degli impianti termici e trattamento aria di edifici comunali vari e del Gruppo IREN.

**II.1.2. Tipo de contrato e local de execução ou entrega**

Obras

Local principal de execução: Torino e provincia.

Código NUTS

**II.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

---

#### **II.1.4. Informação acerca do acordo-quadro**

#### **II.1.5. Descrição resumida do contrato ou da(s) aquisição(ões)**

Procedura Aperta n. 8580/2015 — Manutenzione straordinaria, rinnovi ed adeguamenti degli impianti termici e trattamento aria di edifici comunali vari e del Gruppo IREN — Finanziamento anno 2013 — CIG 64373247CF.

#### **II.1.6. Código(s) CPV**

45331000 Instalação de aquecimento, ventilação e ar condicionado

#### **II.1.7. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)**

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: sim

#### **II.1.8. Lotes**

Contrato dividido em lotes: não

#### **II.1.9. Informação sobre as variantes**

São aceites variantes: não

### **II.2. Quantidade ou âmbito do concurso**

#### **II.2.1. Quantidade total ou âmbito**

Importo complessivo a base di gara 965 870,78 EUR di cui 19 866,10 EUR per oneri di sicurezza per rischi da interferenza così suddiviso:

— lavori rientranti nella categoria prevalente SOA OS28 cl. III: 820 870,78 EUR di cui 16 903,20 EUR per oneri di sicurezza interferenziali,

— lavori rientranti nella categoria scorporabile/subappaltabile SOA OS30 cl. I per 145 000 EUR di cui 2 982,90 EUR per oneri di sicurezza interferenziali.

Il possesso dei requisiti previsti dall'art. 90 del D.P.R. n. 207/2010 è ammesso in alternativa al possesso dell'attestazione SOA OS30 cl. I.

Valor estimado, sem IVA: 965 870,78 EUR

#### **II.2.2. Informação sobre as opções**

Opções: não

#### **II.2.3. Informação sobre as reconduções**

O contrato é passível de recondução: sim

Número de reconduções possíveis: 1

### **II.3. Duração do contrato ou prazo de execução**

Duração em meses: 18 (a contar da data de adjudicação)

## **Secção III: Informação de carácter jurídico, económico, financeiro e técnico**

---

### **III.1. Condições relacionadas com o contrato**

#### **III.1.1. Cauções e garantias exigidas**

È prevista la presentazione di una cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo a base di gara avente le caratteristiche previste nel Disciplinare di Gara; la cauzione deve garantire anche il pagamento della eventuale sanzione pecuniaria prevista per la mancanza, incompletezza o irregolarità essenziale delle dichiarazioni sostitutive di cui al comma 2 bis dell'art. 38 del D.lgs 163/2006 e s.m.i.

All'impresa aggiudicataria sarà richiesta cauzione definitiva da costituirsi per l'importo e nelle modalità indicati nel Capitolato Speciale d'Appalto.

### **III.1.2. Principais condições de financiamento e modalidades de pagamento e/ou referência às disposições que as regulam**

Finanziamento del Comune di Torino ed autofinanziamento.

### **III.1.3. Forma jurídica que deve assumir o agrupamento de operadores económicos ao qual vai ser adjudicado o contrato**

Alla Gara saranno ammessi anche i Raggruppamenti Temporanei di Imprese e consorzi alle condizioni individuate e previste dagli artt. 34 e ss. del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.

Si richiama per i Raggruppamenti Temporanei di Imprese l'applicazione dell'art. 92 del D.P.R. 207/2010 e s.m.i.

### **III.1.4. Condições de execução do contrato**

A execução do contrato está sujeita a condições especiais: não

## **III.2. Condições de participação**

### **III.2.1. Habilitação para o exercício da atividade profissional, incluindo requisitos em matéria de inscrição em registos profissionais ou comerciais**

Lista e breve descrição das condições: A) L'iscrizione alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (o in uno dei registri professionali o commerciali dello Stato di residenza se si tratta di uno stato dell'UE, in conformità a quanto previsto dall'art. 39 del D. Lgs. n.163/2006) per attività inerenti l'oggetto di Gara.

b) Inesistenza delle condizioni di esclusione dagli Appalti di cui all'art. 38 del D.Lgs. n. 163 /2006 e s.m.i.

### **III.2.2. Capacidade económica e financeira**

### **III.2.3. Capacidade técnica e profissional**

Lista e breve descrição das condições:

C) possesso dell'attestazione SOA in categoria OS28 cl. III e cat. OS30 class. I (oppure possesso dei requisiti richiesti all'art.90 comma 1, lett. a), b) e c) del D.P.R. n. 207/2010).

Ai sensi di quanto previsto per legge, ex art. 79 comma 16 del D.P.R. n. 207/2010, un concorrente qualificato nella categoria SOA OG11 può eseguire i lavori in ciascuna categoria richiesta OS28 e OS30 per classifica corrispondente a quella posseduta.

### **III.2.4. Informação sobre contratos reservados**

## **III.3. Condições específicas para os contratos de serviços**

### **III.3.1. Informação sobre uma profissão específica**

### **III.3.2. Informação sobre o pessoal responsável pela execução do contrato**

## **Secção IV: Procedimento**

---

### **IV.1. Tipo de procedimento**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimento**

Concurso público

#### **IV.1.2. Informação sobre a limitação do número de candidatos que serão convidados**

**IV.1.3. Informação sobre a redução do número de soluções ou propostas durante a negociação ou o diálogo**

**IV.2. Critérios de adjudicação**

**IV.2.1. Critérios de adjudicação**

Preço mais baixo

**IV.2.2. Informação acerca do leilão eletrónico**

Vai ser efetuado um leilão eletrónico: não

**IV.3. Informação administrativa**

**IV.3.1. Número de referência atribuído ao processo pela autoridade adjudicante**

PROCEDURA APERTA N. 8580/2015 - CIG 64373247CF

**IV.3.2. Publicação anterior referente ao presente concurso**

não

**IV.3.3. Condições para a obtenção do caderno de encargos e documentos complementares ou da memória descritiva**

Documentos a título oneroso: não

**IV.3.4. Prazo para a receção das propostas ou pedidos de participação**

14.12.2015 - 12:00

**IV.3.5. Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas ou dos convites para participar aos candidatos selecionados**

**IV.3.6. Línguas em que as propostas ou os pedidos de participação podem ser apresentados**  
italiano.

**IV.3.7. Período mínimo durante o qual o concorrente é obrigado a manter a sua proposta**

Duração em dias: 180 (a contar da data-limite para receção das propostas)

**IV.3.8. Condições de abertura das propostas**

Data: 15.12.2015 - 10:00

Local:

Torino, Corso Svizzera 95.

Pessoas autorizadas a assistir à abertura das propostas: sim

Informação sobre as pessoas autorizadas e o procedimento de abertura das propostas: Alla seduta pubblica è ammessa di norma la presenza di un solo soggetto per ogni Concorrente (legale rappresentante o procuratore speciale o delegato dal legale rappresentante, con apposita delega di quest'ultimo, debitamente sottoscritta, da presentare all'inizio della seduta). Eventuale seconda seduta da stabilire.

**Secção VI: Informação complementar**

---

**VI.1. Informação sobre o carácter recorrente**

Contrato recorrente: não

**VI.2. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

### **VI.3. Informação adicional**

L'operatore economico che intende partecipare alla gara deve presentare il PassOE, necessario per poter effettuare le verifiche delle dichiarazioni sostitutive presentate. Per l'istanza di partecipazione, le Dichiarazioni citate ai punti III.2.1), III.2.3) e l'Offerta Economica si invita ad utilizzare i modelli (n. 1, 2, 3, 4, 5, 5bis e 6 allegati al disciplinare di Gara a formarne parte integrante) predisposti da IREN S.p.A. e disponibili sul profilo di committente (URL indicato al punto I.1 del presente Bando).

Le dichiarazioni possono essere sottoscritte anche da un procuratore speciale del Concorrente nominato dal legale rappresentante ed in tal caso deve essere trasmessa la relativa procura.

IREN S.p.A. si riserva ogni forma di controllo e di verifica al fine di valutare l'idoneità e la veridicità delle dichiarazioni presentate tramite il servizio AVCPASS.

Le imprese che non hanno sede in Italia potranno produrre documentazione assimilabile a quella richiesta nel presente Bando, secondo la legislazione del paese di appartenenza. In caso di mancanza delle dichiarazioni sostitutive richieste, oppure di incompletezza o altra irregolarità essenziale nel contenuto, IREN S.p.A. inviterà i Concorrenti alla rispettiva regolarizzazione ed applicherà una sanzione pecuniaria che si stabilisce nello 0,1 per mille dell'importo base di gara.

#### **Subappalto**

Il subappalto è concesso nelle modalità e alle condizioni indicate all'art. 118 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. Il committente non provvederà al pagamento diretto dei subappaltatori o cottimisti. È fatto obbligo agli affidatari di trasmettere, entro 20 giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato nei loro confronti, copia delle fatture quietanzate relative ai pagamenti da essi affidatari corrisposti al subappaltatore o cottimista, con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate.

La stazione appaltante si riserva la possibilità di pagare direttamente i subappaltatori ricorrendo le condizioni di cui al secondo periodo del comma 3 e del comma 3-bis dell'art.118 Dlgs.163/2006 e s.m.i.

#### **Informazioni successive**

Si invitano gli operatori economici interessati alla presente procedura a consultare periodicamente il profilo del committente nella sezione dedicata alla gara, dove saranno pubblicate eventuali informazioni e chiarimenti successivi alla pubblicazione del presente avviso.

Eventuali richieste di chiarimenti in merito alla procedura e alla documentazione di gara sono da inviare all'indirizzo: [appalti\\_aa@gruppoiren.it](mailto:appalti_aa@gruppoiren.it). Iren garantisce risposta solo alle richieste che perverranno entro il settimo giorno antecedente alla scadenza per la presentazione dell'offerta.

Per ulteriori informazioni si rinvia al disciplinare di gara.

### **VI.4. Procedimentos de recurso**

#### **VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso**

Nome oficial: Tribunale Amministrativo Regionale — sez. Parma

Endereço postal: Piazzale Santafiora 7

Localidade: Parma

Código postal: 43123

País: Itália

Telefone: +39 0521286095

#### **VI.4.2. Processo de recurso**

**VI.4.3. Serviço junto do qual podem ser obtidas informações sobre os processos de recurso**

**VI.5. Data de envio do presente anúncio**

29.10.2015